



## >INSCRIÇÕES EM CRECHES E BERCÁRIOS NO ANO DE 2015

Em 1º/out.(qua) se inicia as inscrições em creches, bercários.

### A quem de direito:

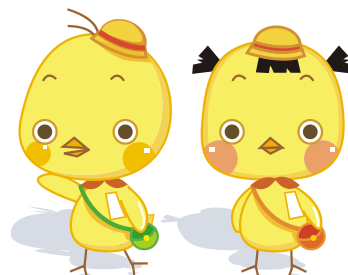
① Acima de 3 anos completos até antes do início da escola primária(*Shogakko*).

Para as pessoas interessadas, dirigir-se ao bercário ou no órgão credenciado.

② 0(zero) ano até antes do início da escola primária(*Shogakko*).

Para as pessoas interessadas, dirigir-se a creche ou no órgão credenciado

※Órgão credenciado(*Nintei Kodomoen*) é a combinação de creches e bercários.



Motivos de necessidade de creche	Pessoas residentes no município que por motivo de trabalho ou doença não possa cuidar de criança em casa. (Ex.)Trabalho em casa ou fora(Acima de 64 horas por mês), antes e pós-parto ou doença ou deficiência física ou mental, etc. onde na família haja doente que necessite de cuidados médicos em tempo integral
----------------------------------	--

### ◆CRECHES(*Hoikuen*)Informações :

Departamento de Auxílio ao Desenvolvimento Infantil

(*Kosodate Shien-ka/Kodomo Ikusei Kakari*)Tel. 055-934-4826

Distribuição de formulários e

**Início de inscrições:** 1º/out.(qua)

**Local:** Prefeitura Municipal 1º andar

Departamento de Auxílio ao

Desenvolvimento Infantil. (*Kosodate*

*Shien-ka*) entre 9:00 e 16:30 (Para

inscrições na creche de *Heda* (*Heda*

*Hoikuen*) também é possível fazer a

inscrição)

**Data final de inscrições:** 10/dez. (qua)

(Primeira fase de inscrições)

※**Segunda fase de inscrições:**

até 13/mar./2015(sex)

Para as pessoas que já estiverem

utilizando a creche, serão enviados

novas orientações.



Nome da Creche/Local	Telefone	Vagas	Idade mínima
<i>Shiritsu Nishiura(Nishiura Hirazawa)</i>	942-2059	60	4 meses
<i>Shiritsu Hokubu(Takazawa-cho)</i>	921-7537	150	4 meses
<i>Shiritsu Oohira(Oohira)</i>	931-1218	60	4 meses
<i>Shiritsu Kanaoka(Numakita-cho)</i>	923-0383	160	2 meses
<i>Shiritsu Ooka(Ooka Takada)</i>	924-0170	120	4 meses
<i>Shiritsu Tokiwa(Hon Aza Senbon)</i>	963-4694	90	4 meses
<i>Shiritsu Heda(Heda)</i>	0558- 94-2303	40	4 meses
<i>Yomei(Saiwai-cho)</i>	951-4584	90	6 meses
<i>Keiai(Yoshida-cho)</i>	931-4906	120	2 meses
<i>Reizan(Honko-cho)</i>	931-1261	60	7 meses
<i>Gakuto(Ooka Ekimae-cho)</i>	921-4785	150	6 meses
<i>Shizuura(Magome)</i>	931-3378	45	3 meses
<i>Ashitaka(Nishi Shiji)</i>	968-2500	150	6 meses
<i>Kapirabasu(Shimokanuki Ushibuse)</i>	931-1827	60	5 meses
<i>Aoba(Shishi Hama)</i>	931-3498	30	2 meses
<i>Tenjin(Hara Higashi-cho)</i>	966-2667	60	2 meses
<i>Haramachi(Hara Nishi-cho)</i>	966-0139	90	3 meses
<i>Mikuni(Momozato)</i>	966-0221	60	2 meses
<i>Daisen(Ide)</i>	967-0170	60	2 meses
<i>Ukishima(Hiranuma)</i>	966-2139	70	2 meses
<i>Izumi(Higashi Kumando)</i>	925-4545	120	2 meses
<i>Akebono(Yanagisawa)</i>	955-5511	120	4 meses
<i>Katahama(Imazawa)</i>	966-5351	90	6 meses
<i>Kanuki(Nakase-cho)</i>	932-6217	60	2 meses
<i>Kocho(Okanomiya)</i>	922-8610	130	2 meses
<i>Maitoriya((Hara Aza Higashioki)</i>	967-2550	90	4 meses
<i>Sayuri(Honko-cho)</i>	931-5504	60	2 meses
<i>Tabi(Tabi)</i>	939-0741	45	4 meses
<i>Aozora(Kozuwa)</i>	926-9200	120	2 meses
<i>Shin-ai(Shimokanuki Miyahara)</i>	943-6031	120	2 meses
<i>Oka no Ue(Ooka)</i>	941-5731	80	2 meses

### ◆CRECHE APROVADA(*Nintei Kodomoen*)Informações :

Departamento de Auxílio ao Desenvolvimento Infantil

(*Kosodate Shien-ka/Kodomo Ikusei Kakari*)Tel. 055-934-4826

**Forma de Inscrição:** Entrar em contato com a creche credenciada.

(Início de Inscrição/Data de encerramento de acordo com os trâmites da creche).

Nome ca creche/Local	Telefone	Nº de inscrições	Idade Mínima
(Nome provisório)	967-4521	Hoikuen 75 vagas	6 meses
Kodomo Shoei(Ootsuka)		Yochien 57 vagas	3 anos

**Início das inscrições:** 1º/out. (qua)

※ Para informações detalhadas, dirigir-se a Pré-escola (yochien) desejada.

Nome da Creche/Local	Telefone	Nome da Creche/Local	Telefone
Shiritsu Heda (Heda)	0558-94-3099	Numazu Asunaro (Nishi Sawada)	922-8507
Shiritsu Oohira (Oohira)	055-932-2080	Numazu Gakuen Dai-ichi (Kotobuki-cho)	921-8140
Ashitaka (Nishi Shiji)	966-2500	Numazu Gakuen Dai-ni (Ooka Minami Kobayashi)	923-8850
Kakitsubata (Negoya)	967-4188		
Kato Gakuen (Ooka Jiyugaoka)	921-4805	Numazu Sei Maria (Hongo-cho)	932-9911
Katahama Sakura (Imazawa)	966-6349	Numazu Baika (Hongo-cho)	931-6146
Kozuwa (Kozuwa)	963-0721	Haramachi (Hara)	966-7338
Kounji (Ooka Shimoishida)	951-3075	Haru no Ki (Higashi Shiji)	923-5445
Dai-ni Kounji (Ooka Numabei-cho)	923-3911	Futaba (Kanuki Kakihara)	933-1835
Kochoji (Okanomiya)	921-4213	Mikuni (Momozato)	967-1150
Shion (Miyoshi-cho)	963-7538	Momozono (Shimokanuki Yanagihara)	931-3932
Zoyama (Shige)	931-3426	Runbini (Senbon Midori-cho)	962-1710
Chuo (Saiwai-cho)	951-6694		

### > EXAME MÉDICO DAS CRIANÇAS QUE INGRESSAM NA ESCOLA PRIMÁRIA

Será enviado em meados de outubro, o aviso de exame médico para as famílias que tenham crianças que começarão a frequentar a escola primária no mês de abril do próximo ano.

**Horário de atendimento:** 13:00 às 13:30hs (Favor verificar o aviso, pois o horário pode variar de acordo com a escola).

**Levar consigo:** Notificação do exame (formulário do exame sem destacar), Caderneta de Saúde Materno-Infantil (Boshi Kenko Techo), calçado de uso interno (uabaki), caderneta e lápis para anotação.

※ Em princípio fazer o exame médico na escola determinada de acordo com a indicação do aviso.

Caso não esteja bem de saúde, não fazer esforço desnecessário, comunicar o Departamento de Educação Escolar (Gakko Kyoiku-ka) e fazer o exame em outro local.

Data	Local (Escolas primárias)	Data	Local (Escolas primárias)
Out/15(4ª)	Hara Higashi-sho	Nov/5(4ª)	Ooka Minami-sho, Heda-sho (somente Otorrinolaringologia)
16(5ª)	Dai san-sho, Dai go-sho	06(5ª)	Dai ni-sho, Kadoike-sho
17(6ª)	Ooka-sho	07(6ª)	Kanaoka-sho
20(2ª)	Oohira-sho	10(2ª)	Kanuki-sho
22(4ª)	Nishiura-sho, Hara-sho	14(6ª)	Uchiura-sho
23(5ª)	Katahama-sho	18(3ª)	Heda-sho (Somente Clinica Geral e Oftalmologia e Odontologia)
24(6ª)	Shizuura-sho/Chu Ikkan	19(4ª)	Dai yon-sho, Ukishima-sho
27(2ª)	Imazawa-sho	20(5ª)	Kaihoku-sho
30(5ª)	Ashitaka-sho	21(6ª)	Dai ichi-sho, Senbon-sho
		26(4ª)	Sawada-sho



**Informações :** Departamento de Educação Escolar (Gakko Kyoiku-ka) : ☎ 055-934-4808

### > PRORROGAÇÃO DO BENEFÍCIO ESPECIAL DE EDUCAÇÃO INFANTIL

(Kosodate Setai Rinji Tokurei Kyufukin)

O prazo do Benefício do Especial de Educação Infantil (Kosodate Setai Rinji Tokurei Kyufukin) que era até o final de setembro, foi prorrogado para o final de outubro.

As pessoas qualificadas, favor dar entrada nos trâmites o mais breve possível.

**Prazo para solicitação:** 31/outubro(6ª)

※ Para maiores detalhes, favor entrar em contato.

**Informações/Inscrições :** Departamento Kosodate Shien-ka/Kodomo Ikusei Kakari Tel. 055-934-4827

## >TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO DE CONSULTAS DE PAGAMENTO

**Data:** 07/outubro(3ª) e 28/outubro(3ª) de 17:15 às 20:00hs.

**Local:** Departamento de Abastecimento de Água (Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka)

**Informações:** Departamento Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari Tel : 055-934-4853

## >PRORROGAÇÃO DO PRAZO DO BENEFÍCIO ESPECIAL DE BEM ESTAR SOCIAL (Rinji Fukushi Kyufukin)

O prazo do Benefício Especial de Bem Estar Social que era até o final de setembro, foi prorrogado para até o final de outubro. Caso não se faça a solicitação dentro do prazo, não será possível receber o benefício.

**Prazo:** 31/outubro(6ª)

Para maiores detalhes, favor nos consultar

**Inscrições/informações:** Rinji Fukushi Kyufukinshitsu ☎ 0559-34-4848

Rinji Fukushi Kyufukin Cal Center ☎055-951-0220



## MANUAL PRÁTICO PARA O DIA A DIA DOS ESTRANGEIROS RESIDENTES (Vivendo em Numazu)

São distribuídos no 2º andar a prefeitura municipal, Divisão de Cooperação Civil(Shimin Kyodo-ka). Favor retirar o seu exemplar.

**Conteúdo:** Explicações e informações de trâmites necessários aos estrangeiros que aqui vivem. Registro do cidadão(Jumin Toroku), Seguro de Saúde(Kenko Hoken), Impostos(Zeikin), Previdência(Fukushi), entre outros).

**Idiomas:** inglês, português, espanhol e chinês(juntamente com japonês com furigana).

※ Também é possível ver na Home Page do município

**Informações:** Divisão de Cooperação Civil (Shimin Kyodo-ka) Tel 055-934-4717

## AVISO DO CENTRO DE SAÚDE(HOKEN CENTER)

### ◆Em 1º/out.(4ª) será renovada a Carteira de Usuário para Despesa Médica Infantil (Iryohi Jukyushasho).

Se aplica a crianças antes da idade escolar(antes de entrar no curso secundário/Koko).

A nova carteira(rosa claro) será enviada ao tutor via correio a partir da última dezena de setembro.

A partir do dia 1º de outubro a Carteira de usuário do subsídio para despesa médica deverá ser apresentada juntamente com a Carteira de Seguro de Saúde na instituição médica todas as vezes que se for necessário o atendimento médico.

Em relação a nascimentos recentes, mudanças para o município entre outros, os tutores que não tenham recebido a carteira, é necessário a formalização do pedido.

Levar consigo a Carteira de Seguro de Saúde da criança(Kenko Hokencho) e o carimbo pessoal(Inkan) e dirigir-se ao Centro de Saúde(Hoken Center) ou ao Prédio Adjunto do Centro de Saúde de Heda(Heda Bunkan).

### ◆VACINAÇÃO PREVENTIVA DE CATAPORA(MIZUBOSO)

**A quem de direito:** pessoa com registro no município.

①De 1 a 3 anos incompletos.

②3anos a 5 anos incompletos (Somente no ano de 2014).

**Numero de doses:**

①2vezes (primeira e segunda doses regulares com 6 a12meses de intervalo.Intervalo minimo de de 3 meses).

②1vez entre 1º/outubro(4ª) à 31/03/2015(3ª)

**Atenção**

①Quem teve apenas uma dose aplicada, é possível outra aplicação.

Quem já tenha tomado as duas aplicações não é possível nova aplicação.

②Até agora já tenha tido uma aplicação, não é possível uma nova aplicação. Será enviado via correio o cupom a quem de direito.

### ◆VACINAÇÃO PREVENTIVA DE PNEUMOCOCO PARA IDOSOS EM 2014

**A quem de direito:** Pessoas registradas no município acima de 65 anos

conforme tabela ao lado.

**Número de aplicações:** 1 dose

**Atenção**

- Excluído pessoas que tenham tomado uma aplicação
- Será enviado cupom para as pessoas a quem de direito.

※ É possível a aplicação a pessoas entre 60 e 64 anos completos que tenham extrema dificuldade na vida diaria com problemas de coração, renal, respiratório e função imunológica.

Pessoas interessadas nas aplicações, favor entrar em contato.

※**Período de validade:** De 1º/outubro(4ª) à 31/03/2015(3ª)



IDADE	DATA DE NASCIMENTO
65anos	02/04/1949~01/04/1950
70anos	02/04/1944~01/04/1945
75anos	02/04/1939~01/04/1940
80anos	02/04/1934~01/04/1935
85anos	02/04/1929~01/04/1930
90anos	02/04/1924~01/04/1925
95anos	02/04/1919~01/04/1920
100nos	02/04/1914~01/04/1915
Acima de 101anos	Nascidos antes de 01/04/1914

**Informações:** Divisão de Promoção a Saúde (Kenko Zukuri-ka/Hoken Center)Tel 055-951-3480

## > DIA 10 DE OUTUBRO(6ª) É O DIA DE PAGAMENTO DO SUBSÍDIO INFANTIL(*Jido Teate*)

Dia 10 de outubro(6ª) é a data de pagamento do subsídio infantil referente aos meses de junho a setembro, 4 meses. (Nascimentos ou inscrições entre outros, após julho receberão o subsídio infantil a partir da aprovação até o mês de setembro.) Porém, caso não se faça a atualização de dados(*Genkyo todoke*) não será possível fazer o pagamento do subsídio infantil.

**Informações:** Divisão *Kosodate Shien-ka* (*Kodomo Teate Kakari*) Tel. 055-934-4827

## > ATENDIMENTO NOTURNO PARA PAGAMENTO DE IMPOSTO MUNICIPAL (*Shizei*)

**Data:** 21/10 (3ª) De 17:15 às 20:00hs.

**Local:** Prefeitura Municipal 2º andar Divisão de Tributos (*Nozei Kanri-ka*)

**Informações:** (*Nozei Kanri-ka Kanrigakari*) Tel.: 055-934-4730

## > ATENDIMENTO NOTURNO PARA PAGAMENTO DA TAXA DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE (*Kokumin Kenko Hoken*)

**Data:** 21/out.(3ª) De 18:15 às 20:00hs.

**Local:** Prefeitura Municipal 1º andar Divisão de Seguro Nacional de Saúde (*Kokumin Kenko Hoken-ka*)

**Informações:** (*Kokumin Kenko Hoken-ka shunou-ka*) Tel.: 055-934-4727

## > BRINCADEIRA DE CRIANÇAS NO REINO EM NUMAZU

Data: 19/outubro(domingo) de 10:00 às 14:30hs (Abertura as 9:30hs.)

※Em caso de chuva, será adiado para o dia 26/outubro(domingo).

**Local:** *Ashitaka Koiki koen tamokuteki kyogijo, Shonen shizen no ie hiroba*

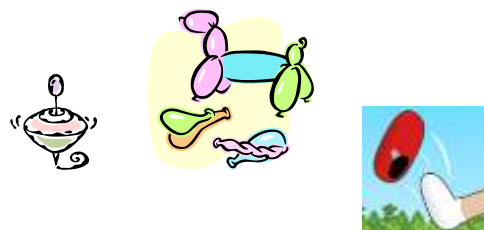
**Atividades:** Sutorakku auto, pião, , pistola de hashi, Artes com balções, etc... experiência de criação e brincadeiras.

※Em caso de ida de onibus: JR Numazu eki saída sul – *Fujikyū Hyakkaten mae* plataforma 3

Destino 「*Undo koen*」

※No caso de *Ashitaka Koiki Koen Tamokuteki Kyogijo*, para proteção do gramado, não é possível a entrada com sapatos de salto alto, tamancos(*geta*).

**Informações:** Seção *Shogai Gakushu-ka* (*Seishonen kakari*) Tel: 055-934-4871



Kutsu tobashi

## AVISO DO CENTRO DE SAÚDE(*HOKEN CENTER*)

### Prevenção do câncer do colo uterino (*shikyukeigan*) e câncer de mama(*Nyugan*)

O câncer de mama no período inicial, praticamente não há sintoma, por isso periodicamente fazer o exame.

Por isso é importante descobrir o quanto antes.

O município realiza o exame de câncer uterino para as mulheres com idade acima de 20 anos e tem direcionado como ponto principal o exame de câncer de mama as mulheres acima de 30 anos.

As pessoas que não fizeram o exame neste ano, vamos fazer.

Data do exame: 31/outubro(6ª)

**Local:** Instituição médica determinada

※Para as pessoas que utilizam o cupom gratuito de exame, é possível fazer até o final de dezembro.

**Informações:** Divisão de Promoção a Saúde (*Kenko Zukuri-ka/Hoken Center*) Tel 055-951-3480

